

English

Introduction
<ul style="list-style-type: none">This Philips Ladyshave softselect is equipped with an adjustable shaving foil with three different zones for shaving the underarms, bikini line and legs. The golden zone of the shaving foil is most suitable for shaving the underarms (fig. 1). The gold-striped zone of the shaving foil is most suitable for shaving the bikini line (fig. 2). The silvery zone of the shaving foil is most suitable for shaving the legs (fig. 3). The Jojoba Glider (fig. 4) improves the gliding of the appliance to help reduce the risk of skin irritation for a smooth shave. This Ladyshave can only be operated on batteries.
Wet or dry use <div> <p>You can use the Ladyshave softselect either dry or wet.</p> <p>If you shave while taking a bath or shower, we advise you to use soap or shaving foam for the most comfortable shave.</p> <p>After use you can simply rinse the Ladyshave in the shower or under the tap.</p> <p>Make sure the battery cap is properly closed during wet use and when cleaning the appliance.</p> </div>
Important
<ul style="list-style-type: none">Do not use or clean the appliance with water that is hotter than shower temperature. Store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
Preparing the appliance for use
<p>The Ladyshave runs on 2 R6 AA 1.5 volt batteries. We strongly advise you to use Philips LR6 PowerLife batteries. They supply sufficient energy for approx. 40 minutes of shaving.</p>
<ol style="list-style-type: none">Pull the battery cap downwards with some force to remove it (fig. 5).
<ol style="list-style-type: none">Put the batteries in the battery holder. Make sure the + and - poles of the batteries are pointing in the right direction (fig. 6). Make sure your hands and the appliance are dry when inserting the batteries.
<ol style="list-style-type: none">Push the battery cap back onto the appliance.
<p>To avoid damage due to battery leakage: Do not expose the Ladyshave to direct sunlight. Remove the batteries if the appliance is not going to be used for a month or more. Do not leave empty batteries in the appliance.</p>
Using the appliance
<ol style="list-style-type: none">Check whether the softselect slide on the shaving head is in the appropriate position for the body part you wish to shave (fig. 7).
<ol style="list-style-type: none">Switch the Ladyshave on (fig. 8).
<ol style="list-style-type: none">Place the trimmers and the shaving foil gently on the skin and move the Ladyshave slowly over the skin against the direction of hair growth while pressing it lightly (fig. 9).

Make sure that both trimmers and the shaving foil are always completely in contact with the skin.

Clean the Ladyshave every time you have used it.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

Switch the appliance off.

Remove the shaving head (fig. 10).

Do not exert any pressure on the shaving foil to avoid damage.

Always put the protective cap on the shaving head to avoid damage to the foil.

Brush the hairs off the cutter block and the shaving head. Make sure you also brush away any hairs that have collected under the trimmers (fig. 11).

Do not clean, rinse or immerse the Ladyshave in water if the battery cap is not properly closed. Do not use water that is hotter than shower temperature to clean the appliance.

Lubricate the shaving foil and the trimmers with a drop of sewing machine oil twice a year (fig. 12).

If you use the Ladyshave two or more times a week, we advise you to replace the shaving foil and cutter block every two years.

The shaving foil may only be replaced with an original Philips shaving foil (type HP6120).

Remove the shaving head (fig. 10).

Press the shaving head in the direction of the arrows with some force, then remove the foil (fig.13).

Make sure the softselect slide is in the middle position (bikini line) when you insert the new foil (fig.14).

Press the sides of the shaving head slightly together and insert the new foil (fig. 15).

Note that pivots A, B and C should snap into the corresponding holes (fig. 16).

The cutter block may only be replaced with an original Philips cutter block, type HP2909 (figs. 17 and 18).

To change the cutter block, pull it off the appliance with some force.

If a trimmer is worn out or damaged, please contact your Philips dealer or a Philips Service Centre for replacement.

The environment
<p>Batteries contain substances that may pollute the environment.</p>
<ul style="list-style-type: none">Do not throw empty batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point (fig. 19). Make sure the batteries are completely empty when you dispose of them. When discarding the appliance in due course, put the motor unit and other metal parts into a metal recycling box. All plastic parts are marked with recycling symbols. Please dispose of them in accordance with local regulations.

Information & service
<p>If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.</p>

Deutsch

Einleitung
<ul style="list-style-type: none">Dieser Philips Ladyshave Softselect ist mit einer Scherfolie ausgerüstet, die sich auf drei Positionen einstellen lässt; je eine für die Achselhöhe, für die Bikinizone und für die Beine: Der goldfarbene Abschnitt der Scherfolie ist für die Achselhöhe bestimmt (Abb. 1). Der zum Teil goldfarbene Abschnitt der Scherfolie ist für die Bikinizone bestimmt (Abb. 2). Der silberfarbene Abschnitt der Scherfolie ist für die Beine bestimmt (Abb. 3). Die Jojoba-Gleitschiene (Abb. 4) erleichtert das Gleiten des Geräts, um Hautirritationen vorzubeugen und eine glatte Rasur zu erzielen. Achten Sie besonders bei Nassrasur und bei der Reinigung des Geräts darauf, dass der Batteriehalter ordnungsgemäß verschlossen ist. Dieser Philips Softselect ist für den kabelfreien Betrieb bestimmt und wird über Batterien betrieben.

Wichtig
<ul style="list-style-type: none">Das Wasser beim Gebrauch oder bei der Reinigung des Geräts sollte nicht wärmer sein als beim Duschen üblich. Bewahren Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 15° C und 35° C auf.

Das Wasser beim Gebrauch oder bei der Reinigung des Geräts sollte nicht wärmer sein als beim Duschen üblich.

Bewahren Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 15° C und 35° C auf.

Wichtig
<ul style="list-style-type: none">Das Wasser beim Gebrauch oder bei der Reinigung des Geräts sollte nicht wärmer sein als beim Duschen üblich. Bewahren Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 15° C und 35° C auf.

Das Gerät arbeitet mit 2 Batterien Type R6 AA 1,5 V. Wir empfehlen lhenn nachdrücklich den Gebrauch von Philips LR6 PowerLife Batterieren. Ihre Energie reicht für ca. 40 Minuten Rasieren.

1 Nehmen Sie die Batteriekappe ab (Abb. 5). Dazu ist ein wenig Kraft nötig.

2 Setzen Sie die Batterien im Batteriehalter ein. Achten Sie auf die richtige Polung (+ und -) der Batterien (Abb. 6). Ihre Hände müssen beim Einsetzen der Batterien völlig trocken sein.

3 Setzen Sie die Batteriekappe wieder auf. So vermeiden Sie Beschädigungen durch auslaufende Batterien: Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie beabsichtigen, es für einen Monat oder länger nicht zu verwenden. Lassen Sie leere Batterien nicht im Gerät.

Der Gebrauch des Geräts
<ol style="list-style-type: none">Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, ob der Softselect-Schalter am Rasierkopf auf den Hautbereich geschaltet ist, den Sie anschließend rasieren wollen (Abb. 7).
<ol style="list-style-type: none">Schalten Sie das Gerät ein (Abb. 8).
<ol style="list-style-type: none">Gerät langsam und unter nur mäßigem Druck über die Haut gegen die Haarwuchsrichtung führen (Abb. 9).

Achten Sie darauf, dass sich sowohl die Trimmer als auch die Scherfolie stets in vollem Kontakt zur Haut befinden.

Reinigung des Geräts
<p>Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.</p>

Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Wasch-, Spül- oder Scheuermittel bzw. Scheuerschwämme, auch keine Lösungsmittel wie Alkohol, Azeton, Benzin usw.

Schalten Sie das Gerät aus.

Nehmen Sie den Scherkopf ab (Abb. 10).

Vermeiden Sie jede unsanfte Berührung der Scherfolie, damit sie nicht beschädigt wird.

Behalten Sie stets die Schutzkappe auf dem Scherkopf, solange Sie das Gerät nicht verwenden.

Bürsten Sie nach Gebrauch stets alle Haare aus dem Messerblock und dem Scherkopf. Vergessen Sie nicht die Haare unter den Trimmern (Abb. 11).

Ist die Batteriekappe nicht korrekt verschlossen so ist Sie nicht wasserdicht. Tauchen Sie das Gerät dann nicht unter Wasser; spülen Sie es auch nicht unter Wasser ab.

Das Wasser bei der Reinigung des Geräts sollte nicht wärmer sein als beim Duschen.

Wartung und Ersatzteile
<ol style="list-style-type: none">Verteilen Sie zweimal jährlich einen Tropfen reines Nähmaschinenöl auf der Scherfolie und auf beiden Trimmern (Abb.12).

Wenn Sie Ihren Ladyshave Softselect zweimal wöchentlich oder häufiger verwenden, sollten Sie Scherfolie und Messerblock spätestens alle zwei Jahren erneuern.

Ersetzen Sie eine verbrauchte oder beschädigte Scherfolie ausschließlich durch eine original Philips Scherfolie Type HP6120.

Nehmen Sie den Scherkopf ab (Abb. 10).

Drücken Sie den Scherkopf mit leichter Kraftaufwendung in Richtung der Pfeile, und nehmen Sie die Scherfolie ab (Abb. 13).

Achten Sie darauf, dass der Softselect-Schalter in der mittleren Position (Bikini-Zone) steht, bevor Sie die neue Scherfolie einlegen (Abb.14).

Drücken Sie den Scherkopf ein wenig zusammen, und legen Sie die neue Scherfolie ein (Abb.15).

Achten Sie darauf, dass die Verankerungszapfen A, B und C in die entsprechenden Löcher einrasten (Abb.16).

Ersetzen Sie den Messerblock ausschließlich durch einen original Philips Messerblock Type HP 2909 (Abb. 17 und 18). Sie brauchen etwas Kraft, um den Messerblock vom Gerät abzuziehen.

Wegen verbrauchter oder beschädigter Trimmer wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler oder das Philips Service Center in Ihrem Lande.

Umweltschutz
<p>Batterien enthalten Substanzen, welche die Umwelt gefährden können.</p>

Verbrauchte Batterien gehören nicht zum normalen Hausmüll.(Abb. 19) Sie sind als Verbraucher dazu verpflichtet, sie der Wiederverwertung zuzuführen. Geben Sie sie bitte bei einer offiziellen Sammelstelle Ihrer Gemeinde ab oder bei einem Händler, der Batterien und Akkus oder entsprechende Geräte führt.

- Achten Sie darauf, dass die Batterien völlig leer sind, wenn Sie sie entsorgen
- Die Motoreinheit und die anderen Teile aus Metall gehören zum Sondermüll Blech und Metall.
- Die Kunststoffteile sind zur Wiederverwertung gekennzeichnet und gehören zum Sondermüll Kunststoffs.

Garantie und Service
<p>Wenden Sie sich mit Ihren Fragen, Wünschen und Problemen bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Entnehmen Sie die Telefonnummern bitte der beigefügten Garantieschrift. Besuchen Sie uns auch auf der Homepage www.philips.com.</p>

Français

Introduction
<ul style="list-style-type: none">Le système de rasage Soft Select de Philips Ladyshave est composé d'une grille ajustable à trois zones pour le rasage des aisselles, de la ligne du maillot et des jambes. La zone dorée est appropriée pour le rasage des aisselles (fig. 1). La zone bicolore (dorée-argentée) est appropriée pour le rasage de la ligne du maillot (fig. 2). La zone de la grille argentée est appropriée pour le rasage des jambes (fig. 3). Les bandelettes lubrifiantes à l'huile de jojoba (fig 4) améliorent la glisse de l'appareil et aident à réduire les risques d'irritations de la peau pour un rasage plus doux. Cet appareil fonctionne seulement sur piles.

Introduction
<ul style="list-style-type: none">Le système de rasage Soft Select de Philips Ladyshave est composé d'une grille ajustable à trois zones pour le rasage des aisselles, de la ligne du maillot et des jambes. La zone dorée est appropriée pour le rasage des aisselles (fig. 1). La zone bicolore (dorée-argentée) est appropriée pour le rasage de la ligne du maillot (fig. 2). La zone de la grille argentée est appropriée pour le rasage des jambes (fig. 3). Les bandelettes lubrifiantes à l'huile de jojoba (fig 4) améliorent la glisse de l'appareil et aident à réduire les risques d'irritations de la peau pour un rasage plus doux. Cet appareil fonctionne seulement sur piles.

Vous pouvez utiliser le système de rasage Soft Select de votre Ladyshave sur une peau sèche ou humide. Si vous vous rasez pendant que vous prenez un bain ou une douche, nous vous recommandons d'utiliser du savon ou une mousse de rasage pour un rasage plus confortable. Après usage, vous pouvez rincer le Ladyshave à l'eau sous la douche ou le robinet.

Assurez-vous que le compartiment à piles soit bien fermé pendant l'utilisation sur une peau humide et lorsque vous nettoyez l'appareil.

Note: les pivots A, B et C doivent s'enclencher dans les orifices correspondants (fig. 16).

Important
<ul style="list-style-type: none">La température de l'eau quand vous utilisez ou nettoyez l'appareil ne doit pas dépasser la température de votre douche. Conservez l'appareil à une température comprise entre 15°C et 35°C.

Préparation de l'appareil à l'emploi
<p>Le Ladyshave fonctionne avec deux piles de type R6 AA de 1,5V. Nous vous recommandons d'utiliser les piles Philips PowerLife LR6. Elles offrent une autonomie d'environ 40 minutes de rasage.</p>

1 Poussez le couvercle du compartiment à piles en exerçant un peu de pression pour le retirer (fig. 5).

2 Insérez les piles dans le compartiment à piles.

Vérifiez si les pôles + et - sont correctement dirigés vers la direction correcte (fig. 6). Assurez-vous d'avoir les mains bien sèches avant de mettre les piles.

3 Remettez le couvercle du compartiment à piles.

Pour éviter toute détérioration des piles: N'exposez pas l'appareil directement au soleil. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois. Retirez toujours les piles usées de l'appareil.

Utilisation
<ol style="list-style-type: none">Vérifiez si le bouton de sélection au-dessus de la tête de rasage est réglé sur la position qui corresponde à la partie du corps que vous voulez raser (fig. 7).
<ol style="list-style-type: none">Mettez l'appareil en marche (fig. 8).

Placez les tondeuses et la grille doucement sur la peau et déplacez le Ladyshave lentement

dans le sens inverse de la pousse des poils en exerçant un peu de pression (fig. 9).

Assurez-vous que les tondeuses et la grille soient toujours en contact direct avec la peau.

Nettoyage de l'appareil
<p>Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.</p>
<p>N'utilisez pas des produits abrasifs, d'alcool d'acétone, d'essence etc. pour nettoyer l'appareil.</p>
<ol style="list-style-type: none">Arrêtez l'appareil.
<ol style="list-style-type: none">Retirez la tête de rasage (fig. 10).

N'exercez aucune pression sur la grille de rasage pour éviter de l'abîmer.

Placez toujours le capot de protection sur la tête de rasage pour éviter d'endommager la grille.

Otez les poils de l'ensemble couteaux et de la tête de rasage en les brossant. Brossez également les poils restés sous la tondeuse (fig. 11).

Ne nettoyez pas, ne rincez et n'introduisez non plus le Ladyshave dans l'eau si le couvercle du compartiment à piles n'est pas bien fermé. La température de l'eau quand vous nettoyez l'appareil ne doit pas dépasser la température dévotre douche.

Entretien et accessoires
<ol style="list-style-type: none">Mettez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la grille et les tondeuses deux fois par an (fig. 12).

Si vous utilisez Ladyshave deux fois par semaine ou plus, nous vous conseillons de remplacer la grille et le couteau tous les deux ans.

La grille de rasage doit être remplacée uniquement par des grilles Philips d'origine (type HP6120).

Retirez la tête de rasage (fig. 10).

Poussez la tête de rasage dans la direction de la flèche en exerçant un peu de pression, ensuite retirez la grille (fig.13).

Assurez-vous que le bouton de sélection est réglé sur la position intermédiaire (ligne du maillot) lorsque vous insérez la nouvelle grille (fig.14).

Pressez doucement les extrémités de la tête de rasage et insérez la nouvelle grille (fig. 15).

Note: les pivots A, B et C doivent s'enclencher dans les orifices correspondants (fig. 16).

L'ensemble couteaux doit être remplacé uniquement par des couteaux Philips d'origine type HP2909 (fig. 17 et 18). Pour remplacer l'ensemble couteaux, ôtez-le de l'appareil en le forçant un peu.

Si une tondeuse est endommagée ou usée, veuillez contacter votre fournisseur Philips ou un Centre Service Agréé Philips pour remplacement.

Environnement
<p>Les piles contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement.</p>

- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères, mais déposez-les dans un endroit prévu à cet effet (fig. 19).
- Assurez-vous que les piles sont complètement vides lorsque vous les jeter.
- Lorsque vous vous séparerez de votre appareil en fin de vie, déposez le bloc moteur et les parties métalliques dans une boîte de recyclage.
- En vue de recyclage, tous les composants en plastique ont des marques d'identification. Veuillez les déposer dans un endroit assigné à cet effet.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : **www.philips.com** ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Nederlands

Inleiding
<ul style="list-style-type: none">Deze Philips Ladyshave softselect is uitgerust met een instelbaar scheerhoofd met drie verschillende zones voor het scheren van de oksels, de bikinilijn en de benen. De gouden zone van het scheerblad is speciaal geschikt voor het scheren van de oksels (fig. 1). De goudgestreepte zone van het scheerblad is speciaal geschikt voor het scheren van de bikinilijn (fig. 2). De zilverkleurige zone van het scheerblad is speciaal geschikt voor het scheren van de benen (fig. 3). De Jojoba strip (fig. 4) verbetert het glijden van het product over de huid. Dit vermindert het risico van huid irritatie en geeft een glad scheer resultaat. Deze Ladyshave werkt uitsluitend op batterijen.

U kunt de Ladyshave softselect zowel nat als droog gebruiken. Als u het apparaat gebruikt terwijl u in bad zit of onder de douche staat, dan raden we u aan zeep of scheerschuim te gebruiken om het scheren zo aangenaam mogelijk te maken. Na gebruik kunt u de Ladyshave eenvoudigweg onder de douche of onder de kraan afspoelen. Zorg ervoor dat de kap van de batterijhouder goed dicht is wanneer u het apparaat nat gebruikt of schoonmaakt.

Gebruik het apparaat niet en spoel het niet af met water dat heter is dan douchetemperatuur. Bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.

Belangrijk
<ul style="list-style-type: none">Gebruik het apparaat niet en spoel het niet af met water dat heter is dan douchetemperatuur. Bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.

Het apparaat klaarmaken voor gebruik
<p>De Ladyshave werkt op twee R6 AA 1,5 volt batterijen. We raden u sterk aan Philips LR6 PowerLife batterijen te gebruiken. Deze bevatten voldoende energie voor ongeveer 40 minuten snoerloos scheren.</p>

Trek de kap van de batterijhouder met enige kracht naar beneden om hem te verwijderen (fig. 5).

Plaats de batterijen in de batterijhouder.

Zorg ervoor dat de + en - polen van de batterijen in de juiste richting wijzen (fig. 6). Zorg ervoor dat uw handen en het apparaat droog zijn wanneer u de batterijen plaatst.

Duw de kap van de batterijhouder terug op het apparaat.

Om schade door lekkende batterijen te voorkomen: Stel de Ladyshave niet bloot aan direct zonlicht. Verwijder de batterijen als u het apparaat meer dan een maand niet gaat gebruiken. Laat lege batterijen niet in het apparaat zitten.

Gebruik van het apparaat
<ol style="list-style-type: none">Controleer of de softselect-knop op het scheerhoofd in de juiste stand staat voor het deel van uw lichaam dat u wilt scheren (fig. 7).
<ol style="list-style-type: none">Schakel de Ladyshave in (fig. 8).

Plaats de tondeuses en het scheerblad voorzichtig op de huid en beweeg de Ladyshave langzaam tegen de richting van de haargroei in, terwijl u lichte druk uitoefent op het apparaat (fig. 9).

Zorg ervoor dat beide tondeuses en het scheerblad steeds volledig in contact zijn met de huid.

Het apparaat schoonmaken
<p>Maak de Ladyshave altijd na gebruik schoon.</p>

Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen schuursponsjes of -doekjes, benzine, aceton en dergelijke om het apparaat schoon te maken.

Schakel het apparaat uit.

Verwijder het scheerhoofd (fig. 10).

Oefen geen druk uit op het scheerhoofd om beschadiging te voorkomen.

Plaats altijd de beschermkap op het scheerhoofd om schade aan het scheerblad te voorkomen.

Borstel de haren van het messenblok en het scheerhoofd af. Zorg er ook voor dat u haartjes die zich mogelijk onder de trimmers opgehoopt hebben wegborstelt (fig. 11).

Maak de Ladyshave niet schoon, spoel hem niet af en dompel hem niet in water indien de kap van de batterijhouder niet goed dicht zit. Gebruik geen water dat heter is dan douche-temperatuur om het apparaat schoon te maken.

Onderhoud en vervanging
<ol style="list-style-type: none">Smeer het scheerblad en de tondeuses twee keer per jaar in met een druppeltje naaimachineolie (fig. 12).

Al u de Ladyshave twee keer per week of vaker gebruikt, raden we u aan het scheerblad en het messenblok elke twee jaar te vervangen.

Het scheerblad mag uitsluitend vervangen worden door een origineel Philips scheerblad (type HP6120).

Verwijder het scheerhoofd (fig. 10).

Knijp de zijkanen van het scheerhoofd enigszins met kracht samen in de richting van de pijlen en verwijder het scheerblad (fig.13).

Zorg ervoor dat de softselect-knop in de middelste stand (bikinilijn) staat wanneer u het nieuwe scheerblad in het scheerhoofd plaatst (fig.14).

Knijp de zijkanen van het scheerhoofd enigszins samen en plaats het nieuwe scheerblad in het scheerhoofd (fig. 15).

Let erop dat de drie draaipunten A,B en C vastklikken in de daarvoor bestemde uitsparingen (fig. 16).

Het messenblok mag uitsluitend vervangen worden door een origineel Philips messenblok, type HP2909 (fig. 17 en 18). Trek het messenblok met enige kracht van het apparaat af om het te vervangen.

Als een of beide tondeuses versleten of beschadigd is/zijn, neem dan contact op met uw Philips dealer of een Philips servicecentrum voor vervanging.

Het milieu
<p>Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.</p>

- Gooi lege batterijen niet bij het normale huisvuil, maar lever deze apart in op een officieel verzamelpunt (fig. 19).
- Zorg ervoor dat de batterijen helemaal leeg zijn wanneer u ze weggooit.
- Deponeer de motor en andere metalen onderdelen in een blikbak wanneer u het apparaat afhandt.
- Alle kunststof onderdelen van dit apparaat zijn voorzien van hergebruik-symbolen. Houd u bij het weggooiën van deze kunststof onderdelen aan de plaatselijke voorschriften.

Service & informatie
<p>Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.</p>

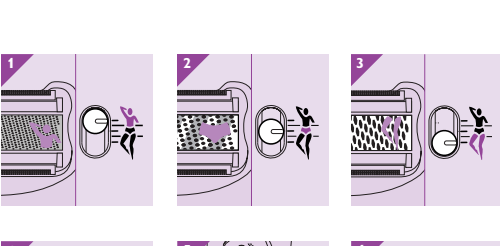
<i>beauty</i>
Ladyshave softselect HP6322/01

PHILIPS
www.philips.com
 100% recycled paper 100% papier recyclé
4203 000 50643

1


2


3


4


5</

Español

Introducción
<p>► Esta Ladyshave Soft Select de Philips está equipada con una lámina de depilación de corte ajustable, con tres diferentes zonas para depilar las axilas, la línea del bikini y las piernas.</p> ► La zona dorada de la lámina depiladora es la más adecuada para depilar las axilas (fig. 1). ► La zona a franjas doradas de la lámina depiladora es la más adecuada para depilar la línea del bikini (fig. 2). ► La zona plateada de la lámina depiladora es la más adecuada para depilar las piernas (fig. 3). ► El Jobba Glider (fig. 4) se adapta mejor al contorno de la piel reduciendo la irritación y consiguiendo, de esta forma, una depilación suave. ► Esta Ladyshave sólo funciona a pilas.

¿Uso en seco o en húmedo?

Puede usar la Ladyshave Soft Select tanto en seco como en húmedo.

Si se depila mientras se ducha o se baña, le aconsejamos que use jabón o espuma de afeitar para un mayor confort. Después de usarla, puede enjuagar la Ladyshave bajo la ducha o el grifo. Asegúrese de que el soporte de las pilas esté bien cerrado al usar el aparato en húmedo y al limpiarlo.

Importante

► No use o limpie el aparato con agua a una temperatura superior a la de la ducha.
► Guarde el aparato a una temperatura entre 15°C y 35°C.

Cómo preparar el aparato para usarlo

La Ladyshave funciona con 2 pilas R6 AA de 1´5 voltios. Le recomendamos que use pilas LR6 Power Life de Philips, las cuales le proporcionarán suficiente energía para unos 40 minutos de depilación.

1 Para abrirla tire de la tapa de las baterías hacia abajo con algo de fuerza (fig. 5).

2 Ponga las pilas en el soporte de las pilas.

Asegúrese de que los polos + y - de las pilas estén orientados en la dirección correcta (fig. 6). Asegúrese de que sus manos y el aparato estén secos al insertar las pilas.

3 Vuelva a colocar la tapa de las pilas en el aparato.

Para evitar deterioros debidos a escapes de las pilas: No exponga la Ladyshave a la luz solar directa. Quite las pilas si el aparato no va a ser usado en un mes o más. No deje las pilas descargadas en el aparato.

Cómo usar el aparato

1 Compruebe si el selector de suavidad del cabezal depilador está en la posición adecuada para la zona del cuerpo que desea depilar (fig. 7).

2 Ponga la Ladyshave en marcha (fig. 8).

3 Coloque cuidadosamente los peines recortadores y la lámina depiladora sobre la piel, y mueva la Ladyshave lentamente sobre la piel en dirección contraria a la del crecimiento del vello mientras ejerce una ligera presión (fig. 9).

Asegúrese de que tanto los peines recortadores como la lámina depiladora estén siempre completamente en contacto con la piel.

Cómo limpiar el aparato

Limpie su Ladyshave después de cada uso.

No use ningún detergente o agente de limpieza corrosivo o abrasivo, gasolina, acetona, etc. para limpiar el aparato

1 Apague el aparato.

2 Quite el cabezal depilador (fig. 10).

Para evitar deterioros, no ejerza ninguna presión sobre la lámina depiladora.

3 Para evitar deterioros de la lámina, ponga siempre la tapa protectora en el cabezal depilador.

4 Elimine con el cepillo el pelo que haya quedado en el bloque de corte y en el cabezal depilador.Asegúrese también de cepillar el pelo que se haya acumulado bajo los peines recortadores (fig. 11).

No limpie, enjuague o sumerja la Ladyshave en agua si la cubierta de las pilas no está bien cerrada.

Para limpiar el aparato no use agua que esté a una temperatura superior a la de la ducha.

Mantenimiento y sustitución

1 Lubrique la lámina depiladora y los peines recortadores dos veces al año con una gota de aceite de máquina de coser (fig. 12).

Si usa la Ladyshave dos o más veces a la semana, le aconsejamos que sustitya la lámina depiladora y el bloque de corte cada dos años.

► La lámina depiladora sólo puede ser sustituida por una lámina depiladora original de Philips (tipo HP6120).

2 Quite el cabezal depilador (fig. 10).

3 Presione el cabezal depilador con un poco de fuerza en la dirección de las flechas y luego quite la lámina (fig. 13).

4 Asegúrese de que el selector de suavidad esté en la posición central (línea del bikini) cuando inserte la nueva lámina (fig.14).

5 Presione ligeramente los lados del cabezal depilador e inserte la nueva lámina (fig.15).

6 Los pivotes A, B y C deben fijarse (a presión) en los correspondientes agujeros (fig.16).

► El bloque de corte sólo puede ser sustituido por un bloque de corte original de Philips (tipo HP2909) (figs. 17 y 18).

Para cambiar el bloque de corte tire con algo de fuerza para sacarlo del aparato.

► Si un peine recortador está gastado o deteriorado, para sustituirlo contacte con su distribuidor Philips o con un Servicio de Asistencia Técnica de Philips.

Medio ambiente

Las pilas contienen sustancias que pueden polucionar el medio ambiente.

► No tire las pilas descargadas junto con la basura normal del hogar.Llévelas a un punto de recogida oficial (fig. 19).

► Al deshacerse de ellas, asegúrese de que las pilas estén completamente descargadas.
► Cuando, a su debido tiempo, se deshaga del aparato, tire la unidad motora y las demás piezas metálicas en un contenedor para reciclar metales.
► Todas las piezas plásticas están marcadas con símbolos de reciclado. Deshágase de ellas de acuerdo con las normativas locales.

Garantía y Servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com** o contacte con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor local Philips o contacte con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Italiano

Introduzione

► Il nuovo Philips Ladyshave softselect è provvisto di una lamina di rasatura regolabile, per radere tre diverse parti del corpo: ascelle, inguine e gambe.
► La parte dorata della lamina di rasatura è particolarmente indicata per la depilazione delle ascelle (fig. 1).
► La parte parzialmente dorata della lamina di rasatura è la più indicata per la depilazione dell'inguine (fig. 2).

► La parte color argento della lamina di rasatura è particolarmente indicata per la depilazione delle gambe (fig. 3).
► Il Jobba Glider (fig. 4) migliora lo scorrimento dell'apparecchio e aiuta a ridurre il rischio di irritazioni, per una rasatura ancora più delicata.
► Questo modello di Ladyshave funziona solo a batteria.

Uso su pelle asciutta o bagnata

Potete usare Ladyshave softselect sulla pelle asciutta o bagnata. Se volete radervi mentre fate il bagno o la doccia, vi consigliamo di usare del sapone o della schiuma da barba per una rasatura più dolce. Dopo l'uso, risciacquate il Ladyshave sotto la doccia o il rubinetto. Controllate che il porta-batterie sia perfettamente chiuso prima di usare il Ladyshave sulla pelle bagnata e quando pulite l'apparecchio.

Importante

► Non usate o pulite l'apparecchio con acqua troppo calda.
► Riponete l'apparecchio ad una temperatura compresa fra 15°C e 35°C.

Come preparare l'apparecchio per l'uso

Il Ladyshave funziona con 2 batterie R6 AA da 1,5 volt.Vi raccomandiamo di usare batterie Philips LR6 PowerLife che consentono un'autonomia di rasatura di circa 40 minuti.

1 Premete il coperchio delle batterie verso il basso con una certa forza, per poterlo estrarre (fig. 5).

2 Inserite le batterie nel porta-batterie.

Controllate che i poli + e - delle batterie siano rivolte nella giusta direzione (fig. 6). Controllate che le mani e l'apparecchio siano perfettamente asciutti prima di inserire le batterie.

3 Rimettete a posto il coperchio delle batterie.

Per evitare danni dovuti a eventuali perdite delle batterie: Non esponete il Ladyshave ai raggi diretti del sole. Togliete le batterie se prevedete di non usare l'apparecchio per almeno un mese. Non lasciate le batterie scariche all'interno dell'apparecchio.

Come usare l'apparecchio

1 Controllate che l'interruttore-softselector posto sulla testina di rasatura sia nella posizione corretta in base alla parte del corpo che volete radere (fig. 7).

2 Accendete il Ladyshave (fig. 8).

3 Appoggiate il trimmer e la lamina di rasatura sulla pelle e muovete lentamente il Ladyshave nel senso opposto alla crescita dei peli, esercitando una leggera pressione (fig. 9).

Assicuratevi che il trimmer e la lamina di rasatura siano sempre a contatto della pelle.

Pulizia

Pulite il Ladyshave subito dopo l'uso.

Per pulire l'apparecchio non usate detergenti corrosivi, spugnette abrasive, benzina, acetone ecc.

1 Spegnete l'apparecchio.

2 Togliete la testina di rasatura (fig. 10).

Non esercitate nessuna pressione sulla lamina per evitare di danneggiarla.

3 Rimettete sempre il cappuccio di protezione sulla testina per evitare di danneggiare la lamina.

4 Eliminate tutti i peli dall'unità di taglio e dalla testina di rasatura. Ricordate di eliminare anche i peli sotto il trimmer (fig. 11).

Non pulite, risciacquate o immergete il Ladyshave nell'acqua senza aver prima chiuso correttamente il coperchio delle batterie. Non usate acqua troppo calda per pulire l'apparecchio.

Manutenzione e sostituzione

1 Lubrificate la testina di rasatura e il trimmer con una goccia di olio per macchina da cucire due volte all'anno (fig. 12).

Se usate il Ladyshave due o più volte alla settimana, vi consigliamo di sostituire la lamina di rasatura e l'unità di taglio ogni due anni.

► La lamina di rasatura deve essere sostituita esclusivamente con una lamina originale Philips (mod. HP6120).

2 Togliete la testina di rasatura (fig. 10).

3 Premete la testina di rasatura con una certa forza nel senso indicato dalle frecce, poi togliete la lamina (fig. 13).

4 Controllate che l'interruttore-softselector sia nella posizione intermedia (zona bikini) prima di inserire la nuova lamina (fig.14).

5 Premete leggermente la testina di rasatura e inserite la nuova lamina (fig. 15).

6 Nota: i perni A, B e C devono infilarsi negli appositi fori (fig. 16).

► L'unità di taglio deve essere sostituita esclusivamente con un ricambio originale Philips, mod. HP2909 (fig. 17 e 18).

Per sostituire l'unità di taglio, estrarla con una certa forza.

► Nel caso il trimmer fosse consumato o rovinato, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o a un Centro Assistenza Philips per la sostituzione.

L'ambiente

Le batterie contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente.

► Non gettate le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma depositatele presso un centro di raccolta differenziata (fig. 19).
► Controllate che le batterie siano completamente scariche prima di gettarle.
► Smaltite il motore e le altre parti in metallo negli appositi contenitori per il riciclaggio dei metalli.
► Tutte le parti in plastica riportano i simboli utili per il riciclaggio.Vi preghiamo di smaltirle conformemente alle norme in vigore.

Garanzia e Assistenza

Se avete bisogno di assistenza o di ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare il nostro sito web: **www.Philips.com** oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Português

Introdução

► Esta Ladyshave Philips Softselect está equipada com uma lâmina ajustável com três posições diferentes para a depilação das axilas, da linha do biquini e das pernas.
► A zona dourada da lâmina é mais adequada para depilar as axilas (fig. 1).
► A zona dourada às riscas da lâmina é própria para a linha do biquini (fig. 2).
► A zona prateada da lâmina é mais indicada para a depilação das pernas (fig. 3).
► O Deslizador Jojoba (fig. 4) melhora o deslizr do aparelho para ajudar a reduzir o risco de irritações e permitir uma depilação suave.
► Esta Ladyshave só funciona com pilhas.

Depilação molhada ou a seco
A Ladyshave Softselect pode ser usada a seco ou molhada.

Se fizer a depilação enquanto toma banho ou duche, aconselha-se a aplicação de sabonete ou espuma de barbear para maior conforto. Quando terminar, basta enxaguar a Ladyshave no duche ou à torneira.

Verifique se o compartimento das pilhas está bem fechado quando usar no banho e quando proceder à limpeza da máquina.

Importante

► Não use nem limpe a máquina com água que tenha uma temperatura superior à da água do duche.
► Guarde a máquina numa temperatura entre 15°C e 35°C.

Preparação da máquina

A Ladyshave funciona com 2 pilhas R6 AA 1.5 Volts. Recomendamos vivamente a utilização de pilhas Philips LR6 PowerLife. Estas pilhas permitem um funcionamento autónomo para cerca de 40 minutos.

1 Puxe a tampa das pilhas para baixo com alguma força para a retirar (fig. 5).

2 Coloque as pilhas no compartimento.

Certifique-se que os pólos + e - das pilhas ficam colocados na posição certa (fig. 6). Quando introduzir as pilhas deve ter as mãos secas.A máquina também deve estar seca.

3 Empurre a tampa das pilhas para o interior da máquina.

Para evitar estragos devidos a fuga das pilhas: Não exponha a Ladyshave à luz directa do sol. Retire as pilhas se a máquina não for utilizada durante um mês ou mais. Não deixe pilhas vazias dentro da máquina.

Utilização da máquina

1 Verifique se o interruptor 'softselect' da cabeça de corte está na posição correcta para a zona do corpo que pretende tratar (fig. 7).

2 Ligue a Ladyshave (fig. 8).

3 Coloque os aparadores e a lâmina suavemente sobre a pele e movimente a Ladyshave lentamente sobre a pele, na direcção contrária ao crescimento dos pêlos, fazendo uma ligeira pressão (fig. 9).

Os aparadores e a lâmina devem estar sempre em contacto com a pele.

Limpeza da máquina

Limpe a Ladyshave sempre que se servir dela.

Não use detergentes corrosivos, esfregões ou panos abrasivos, petróleo, acetona, etc. para limpar a máquina.

1 Desligue a máquina.

2 Retire a cabeça de corte (fig. 10).

Não faça demasiada pressão sobre a lâmina para evitar danos.

3 Coloque sempre a tampa de protecção na cabeça de corte para evitar estragos na lâmina.

4 Escove os pêlos acumulados na unidade de corte e na cabeça da máquina. Limpe, igualmente, os pêlos que se tenham introduzido debaixo dos aparadores (fig. 11).

Não lave, não enxague nem mergulhe a Ladyshave em água se o compartimento das pilhas não estiver bem fechado. Não use água mais quente do que a água do duche para lavar a máquina.

Manutenção e substituição

1 Duas vezes por ano lubrifique a lâmina e os aparadores com uma gota de óleo para máquina de costura (fig. 12).

Se usar a Ladyshave duas ou mais vezes por semana, é aconselhável substituir a lâmina e a unidade de corte de dois em dois anos.

► A lâmina só pode ser substituída por uma peça Philips de origem (tipo HP6120).

2 Retire a cabeça de corte (fig. 10).

3 Fça alguma pressão sobre a cabeça de corte na direcção das setas e retire a lâmina (fig. 13).

4 Certifique-se que o comutador 'softselect' está posicionado no meio (linha do biquini) quando colocar a nova lâmina (fig. 14).

5 Aperte ligeiramente ambos os lados da cabeça de corte e introduza a nova lâmina (fig. 15).

6 Note que os pivots A, B e C devem encaixar nos orifícios correspondentes (fig. 16).

► A unidade de corte só deve ser substituída por uma peça Philips original, tipo HP2909 (figs. 17 e 18).

Para trocar a unidade de corte, puxe-a com força para fora da máquina.

► Se um dos aparadores estiver gasto ou estragado, por favor contacte o seu agente Philips ou um Centro de Assistência Philips para proceder à sua substituição.

Protecção do meio ambiente

As pilhas contêm substâncias que poluem o meio ambiente.

► Não deite fora as pilhas vazias juntamente com o lixo doméstico normal. Coloque-as nos contentores próprios - ecopontos (fig. 19).
► As pilhas devem estar completamente vazias quando as deitar fora.
► Quando, em devido tempo, se desfizer da máquina, deite a unidade do motor e outras peças metálicas num contêtor de material reciclável.
► Todas as peças em plástico estão marcadas com o símbolo de 'reciclável'. Por favor, desfaça-se delas seguindo as normas sobre essa matéria.

Garantia e assistência

Se necessitar de assistência ou de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips em **www.philips.com** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Türkçe

Giriş

► Philips Ladyshave Softselect modeli üç ayrı bölge ayarını aynı tıraş folyosu üzerinde bulundurmaktadır.Tıraş folyosu koltuk altı, bikini bölgesi ve bacaklar için ayrılmıştır.
► Philips Tıraş folyosunun altın renkli kısmı koltuk altı için tasarlanmıştır. (şekil 1)
► Philips Tıraş folyosunun altın renkli şeridi bölgesi bikini bölgesi için tasarlanmıştır. (şekil 2)
► Philips Tıraş folyosunun gümüş renkli kısmı bacaklar için tasarlanmıştır. (şekil 3)
► Jojoba Glider (şekil. 4), deri tahrişi riskini azaltmak için, cihazın kayganlığını artırır.
► Philips Ladyshave bayan tıraş makinası pil ile çalışmaktadır.

Islak ve kuru kullanım
İsteğinize göre Ladyshave Softselect "kuru" yada "Islak" kullanılabilir.
Dilerseniz ıslak kullanımıda sabun, şampuan veya tıraş köpüğü de kullanmanızı tavsiye ederiz. Kullanımdan sonra cihazı duşun/suyun altında durulayıp temizleyiniz.
Cihazı ıslak olarak kullanırken ve temizlerken pil bölümünün doğru olarak kapatıldığından emin olunuz.

Önemli

► Cihazı duş yaptığınız suyun sıcaklığında daha sıcak derecede su ile kullanmayınız ve temizlemeyiniz.
► Cihazı 15°C ve 35°C.dereceleri arasında muhafaza ediniz.

Cihazın kullanıma hazırlanması

Ladyshave Bayan Tıraş Makinesi 2 adet R6 AA 1.5Volt pille çalışmaktadır. Uzun ömürlü oldukları için Philips PowerLife LR6 pillerini kullanmanızı tavsiye ederiz. 40 dakika kullanım ömrü sağlayacaktır.

1 Pil bölümünün kapağını aşağı doğru iterek yerinden çıkartınız. (şekil 5)

2 Pilleri pil bölümüne yerleştiriniz.

Pillerin ve pil yuvasının üzerindeki "+" ve "-" işaretlerini aynı yöne gelmesine dikkat ediniz. (şekil 6)
Pilleri yerleştirirken cihazınız ve elleriniz kuru olmalıdır.

3 Pil bölümünün kapağını iterek tekrar yerine takınız.

Pillerin akmasından doğabilecek hasan önlemek için :
Cihazı direk güneş ışığında bırakmayınız. Cihazı bir ay veya daha uzun bir süre kullanmayacağınız pilleri çıkartınız. Bitmiş olan pilleri cihazın içinde bırakmayınız.

Cihazın Kullanımı

1 Cihazı kullanmadan önce, kullanacağınız bölgeye göre tıraş başlığının vücut bölge ayarının doğru seçilmiş olduğuna dikkat ediniz. (şekil 7)

2 Ladyshave'i çalıştırınız. (şekil 8)

3 Düzeltme bıçağı ve tıraş folyosunu cildiniz üzerinde yavaşça ve hafif bir basınç uygulayarak gezdiriniz. Daha iyi sonuç almak için cihazı kolların uzama doğrultusunun tersine doğru hareket ettiriniz. (şekil 9)

Düzeltme bıçağının ve tıraş folyosunun cildiniz ile doğru temas ettiğinden emin olunuz.

Cihazın temizliği

Cihazı her kullanımdan sonra temizleyiniz.

Cihazı temizlerken asla alkol, aseton vs. gibi maddeler kullanmayınız.

1 Cihazı kapatınız.

2 Tıraş başlığını çıkartınız. (şekil 10)

Tıraş folyosunun zarar görmemesine dikkat ediniz hiç bir şekilde basınç uygulamayınız.

3 Tıraş folyosunun zarar görmesini önlemek için tıraş başlığına koruyucu kapağını takınız.

4 Kıl haznesini ve tıraş başlığını fırçalayarak temizleyiniz. Mutlaka düzelticinin altında biriken kolları da temizleyiniz. (şekil 11)

Eğer Ladyshave cihazının pil bölümü doğru olarak kapatılmamışsa kesinlikle cihazı temizlemeyiniz suya batırmayınız. Cihazı temizlemek için aşırı derece kaynar su kullanmayınız.

Bakım ve Değiştirme

1 Senede iki kere, iki düzeltme bıçağı ve tıraş folyosunu bir damla ince makina yağı(dikiş makinası yağı) ile yağlayınız. (şekil 12)

Eğer cihazı haftada iki veya daha fazla kullanıyorsanız, tıraş folyosunu ve kesici üniteyi iki yılda bir değiştiriniz.

► Yıpranmış veya zarar görmüş bir tıraş folyosu sadece HP6120 kod no.'lu orijinal Philips tıraş folyosu ile değiştirilebilir.

2 Tıraş başlığını çıkartınız. (şekil 10)

3 Ok yönünde tıraş başlığına basarak folyoyu yerinden çıkartınız. (şekil 13)

4 Yeni folyoyu takmadan önce Softselect ayar düğmesinin orta (bikini bölgesi)pozisyonunda olmasına dikkat ediniz. (şekil 14)

5 Tıraş başlığının iki yanını aynı anda bastırarak yeni folyoyu yerine yerleştiriniz. (şekil 15)

6 A, B ve C pivot uçlarının doğru yerlerine yerleştiğinden emin olunuz. (şekil 16)

► Kesici ünite HP2909 kod no.'lu orijinal kesici ünite ile değiştirilmelidir. (şekil 17 ve 18)
Kesici üniteyi yerinden çıkartırken hafifçe dışarı doğru çekiniz.

► Eğer düzeltici yıpranmış veya zarar görmüşse lütfen Yetkili Philips Servislerine müracaat ediniz.

Çevre

Piller içerdikleri maddeler dolayısıyla, şarj pilleri çevreyi kirletebilirler.